

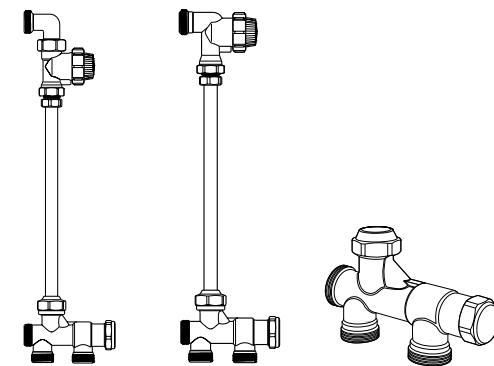
Inställningsvärdet vid olika radiatorenprestanda och temperaturskillnader i systemet  
 Innställningsverdier ved ulike radiatortyper og temperatordifferanser  
 Esisätäytönot eri radiatortien teholla ja järistelmän lämpötiloille  
 Indstillingsværdier med forskellige radiatoreffekter og temperaturforskelle i anlægget  
 Setting values with different radiator performances and system differential temperatures

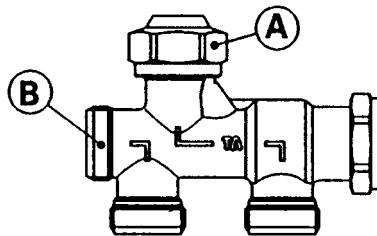
Q [W]	Δt [K]	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	1600	1800	2000	2200	2400	2600	2800	3000	3200	3400	3600	3800	4000	4200	4400	4600	4800	5000	5300	5500	5800	6000	6500	6800							
		1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	3	3	3	3	3	4	4	4	5	5	6	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15	15	15	15	15	15	15	15	
20	1	1	2	2	3	3	4	4	5	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15																											
30	1	1	1	1	2	2	3	3	3	4	5	5	6	6	7	8	8	9	9	10	10	11	12	13	14	15																					
40	1	1	1	1	1	2	2	2	2	3	3	3	4	4	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	9	10	11	12	13	14	15																

Δp min. 10 - 100 l/h = 10 kPa  
 Δp min. 100 - 150 l/h = 15 kPa

We reserve the right to introduce technical alterations without previous notice.

## Tworett Eclipse/RSD 802





**Rörlängd:** Radiatorns c-c avstånd minus ventildelar enligt tabell.

**Rörlengde:** Radiatorens cc avstand minus ventildelen iht. tabell.

**Putken pituus:** Patterin c-c mitta vähenettynä taulukon venttilimitoilla.

**Rörlängde:** Radiatorens c-c afstand minus ventildele i henhold til tabel.

**Length of pipe:** The radiator c-c distance less valve units according to table.

DN 10	Rak/Rett/Suora/ Lige/Straight/	Vinkel/Kulma/ Angle	Förinställning/ Esisäättö/ Forindstilling/ Pre-setting
Eclipse	-80 mm	-43 mm	Ja/Kyllä/Yes

## Svenska

### Fördelare för 2-rörssystem

#### Funktion

- Mutter och kona (A) flyttas till (B) om sidokopplad fördelare önskas.
- För avstängning används insexnyckel 6 mm (under locket).

#### Montering

- Röret skjuts i botten av ventildelen och dras åt 35 Nm (+10/-0) dvs 1 - 1 3/4 varv.
- I fördelaren dras röret åt med 30 Nm (+5/-0) dvs 1 - 1 3/4 varv.
- Radiatortillslutningar (inkl banjo för Thermopanel) dras åt 40 Nm (+5/-0).

#### Förinställning

Förinställning görs på radiatorventilen. Se nästa sida.

#### Avstängning

TWORETT (under- och sidokopplad) kan stängas av genom att skruva in förinställningsspindeln på fördelaren helt i botten med insexnyckel (6 mm). Demontering av radiatoren kan därmed göras utan nedtappning av systemet.

## Norsk

### Fordeler for 2-rørssystem

#### Funksjon

- Mutter og kon A flyttes til B om sidekoblet fordeler ønskes.
- For avstenging benyttes 6 mm umbraco nøkkel (under lokket)

#### Montering

- Røret skyves i bunn av ventilen og trekkes til med 35 Nm (+10/-0) dvs. 1-1 3/4 omdreining.
- I fordeleren trekkes til med 30 Nm (+5/-0) dvs. 1-1 3/4 omdreining.
- Radiatoranslutninger trekkes til med 40 Nm (+5/-0).

#### Forinnstilling

Forinnstilling gjøres på radiatorventilen. Se neste side.

#### Avstenging

Fordeleren (underforbinding og sideforbinding) kan stenges ved å skru avstengingsspindelen helt inn med umbraconøkkel (6 mm). Demontering av radiatoren kan dermed gjøres uten nedtapping av systemet.

## Dansk

### Fordeler til 2-strengsanlæg

#### Funktion

- Omløber og konusring (A) flyttes til (B), hvis sidemontering ønskes.
- Til afspærring anvendes unbraco 6 mm (under slutmuffen).

#### Montering

- Røret helt i bund i ventildelen og spændes med 35 Nm (+10/-0) dvs. 1 - 1 3/4 omgang.
- I fordeleren spændes røret med 30 Nm (+5/-0) dvs 1 - 1 3/4 omgang.
- Radiatortilslutning (incl banjo til Thermopanel) spændes med 40 Nm (+5/-0).

#### Forindstilling

Forindstilling udføres på radiatorventilen. Se næste side.

#### Afspærring

TWORETT (underkobling og sidekobling) kan afspærres mod radiator ved at skru fordelerens spindel helt i bund med unbraco nøgle (6 mm). Demontering af radiator kan derfor ske uden aftapning af anlægget.

## Suomi

### 2-putkijärjestelmän jakokappale

#### Toiminta

- Mutter ja puserrushelmi siirretään (A:sta) (B:hen) mikäli halutaan sivukytenttiä.
- Sulkemiseen käytetään kannen alla olevaa kuusiokoloruuvia.

#### Asennus

- Putki työnnetään ventiliiliin (pohjaan ) ja kiristetään 35 Nm (+10/-0) ts 1 - 1 3/4 kierrosta.
- Putki kiristetään jakokappaleeseen 30 Nm (+5/-0) ts 1 - 1 3/4 kierrosta.
- Patteriliittimet (myös Thermopanelin banjoliitin) kiristetään 40 Nm (+5/-0).

#### Esisäättö

Esisäättö suoritetaan patteriventtiillä. Seuraavalla sivulla.

#### Sulkeminen

TWORETT (alta- ja sivultakytketty) voidaan sulkea kiertämällä jakokappaleen säätökara kuusiokoloavaimella (6 mm) täysin pohjaan. Patteri voidaan nyt irrottaa tyhjentämättä järjestelmää vedestä.

## English

### Divterer for 2-pipe system

#### Function

- Transfer the nut and olive from (A) to (B) if the connection to the diverter is to be from the side.
- Use a 6 mm Allen key for shut-off. (Remove the cover to provide access for the key).

#### Installation

- Insert the pipe into the bottom of the valve and tighten to a torque of 35 Nm (+10/-0), i. e. through 1 - 1 3/4 turns.
- Tighten the pipe to the diverter to a torque of 30 Nm (+5/-0), i.e. 1 - 1 3/4 turns.

#### Presetting

Presetting is carried out at the valve. See next page.

#### Shut-off

The TWORETT (bottom- and side-connected) can be shut off by screwing in the presetting stem on the distributor fully home, using a 6 mm Allen key. After which the radiator can be removed without having to drain the system.